

登快阁

黄庭坚

痴儿^{liǎo}了却公家事，快阁东西倚晚晴。
落木千山天远大，^{chéng}澄江一道月分明。
朱弦已为佳人绝，青眼聊因美酒横。
万里归船弄长笛，此心吾与白鸥盟。

【参考译文】

登上快阁

我办完了公事，（登上）快阁，倚栏欣赏晴天傍晚的美景。千山落叶，天地辽阔；江水澄澈，月儿分明。（我就像伯牙一样世无知己，）琴弦已经因为好友（离世）而断，唯有美酒值得加以青眼。（我多么希望）从万里之外乘船归乡，（在船上）吹起长笛；（决意归隐江湖，而不存世俗机心，）心与白鸥订盟。